

KIST School Lunch Order Form

The school café, Café Tomato, provides an optional lunch service for students. All meals are prepared on site daily by professional chefs using organic or near-organic produce. The monthly menu changes every two or three months and is well balanced with a different type of meal each day of the week. Menus may be downloaded from the school website.

スクールカフェ「トマト」では、無農薬又は減農薬のランチをオーダーすることができます。メニューは2、3ヶ月毎に変わります。バランスがとれていて毎日違った種類のランチを提供します。ランチのメニューは学校ウェブサイトからダウンロードすることができます。

Conditions:

- To change or cancel school lunch, please re-submit this form to the office by the deadlines shown. If notification of any changes or cancellations is not received by the deadlines, school lunch will be invoiced at the end of each period for the following period and lunches will continue to be prepared throughout the period. **Orders may not be changed or cancelled during the lunch periods indicated below.**

変更やキャンセルを希望の場合はこのフォームにご記入の上、下記の日付までにオフィスに提出して下さい。学校に変更やキャンセルの知らせがない限り各期間末に次の期間のランチ代が請求され、その期間のランチが用意されます。**期間の途中でのオーダーの変更やキャンセルは出来ません。**

- Orders for school lunch are accepted on a triannual basis only. Payment is required for the full lunch period and is non-refundable.

スクールランチのオーダーは、ランチオーダー期間毎になります。支払は期間毎になっており、払い戻しをすることは出来ません。

Changes to lunch orders for 右記期間のランチオーダー変更は	August to December	must be made prior to the 右記期日前までに	summer vacation.
	January to March		winter vacation
	April to June		spring vacation.

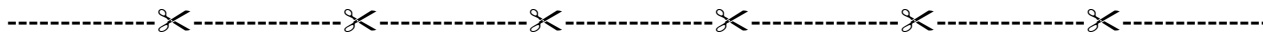
- Drinks are not included with school lunch; however, filtered water is available. Students may bring other drinks from home. Students in Grades 1 and above may purchase drinks at the café.

飲み物はスクールランチに含まれていませんが、浄水はございます。家庭から飲み物を持ってこることも可能です。Grade 1以上の生徒は、カフェで飲み物を購入することも出来ます。

- The café does not provide eating utensils. Students who order school lunch must bring their own eating utensils from home. These must be taken home each day for cleaning.

カフェで箸やフォークなどを借りることは出来ません。スクールランチをオーダーされた生徒は家庭から箸やフォークなどを持参して下さい。これらは毎日家に持ち帰り洗って下さい。

- Prices per meal (consumption tax included) ランチ1食(税込み): Small (K1-K3): ¥493 / Medium (G1-G5): ¥598 / Large (G6-G12): ¥651



(Please detach and return this section to the office. 切り取って、オフィスにお出してください。)

KIST School Lunch Order Form

Student's name: _____ Class: _____

Please check (☑) one option below 申し込み・変更内容を下記より選んでください		From when? いつから?
<input type="checkbox"/> I do not wish to order school lunch スクールランチは必要ありません For new students only (新入生のみ)		
<input type="checkbox"/> I wish to cancel my lunch order ランチをキャンセルします		<input type="checkbox"/> From August 8月から <input type="checkbox"/> From January 1月から <input type="checkbox"/> From April 4月から
<input type="checkbox"/> I wish to order school lunch ランチをオーダーを開始します	Which days do you need lunch? スクールランチが必要な曜日	
<input type="checkbox"/> I wish to change my lunch order ランチオーダーを変更します	<input type="checkbox"/> Monday 月曜日 (Beef 牛肉) <input type="checkbox"/> Tuesday 火曜日 (Pork 豚肉) <input type="checkbox"/> Wednesday 水曜日 (Chicken 鶏肉) <input type="checkbox"/> Thursday 木曜日 (Chicken 鶏肉) <input type="checkbox"/> Friday 金曜日 (Seafood シーフード)	

Please re-submit this form to change or cancel school lunch. If notification of changes or cancellations is not received, lunch will continue to be prepared and payment will be required.

オーダーの変更又はキャンセルを希望する場合は、再度フォームを提出して下さい。ランチの曜日の変更・キャンセルの知らせがない限り、オーダーは継続されます。

Parent/Guardian's signature: _____

Date: ____/____/____
(e.g. Jan./1/2012)

Office use only

Input	Accounts